

**Predmet C-409/23****Sažetak zahtjeva za prethodnu odluku sastavljen na temelju članka 98.  
stavka 1. Poslovnika Suda****Datum podnošenja:**

4. srpnja 2023.

**Sud koji je uputio zahtjev:**

Hoge Raad der Nederlanden (Nizozemska)

**Datum odluke kojom se upućuje zahtjev:**

30. lipnja 2023.

**Tužitelj:**

Arvato Finance BV

**Tuženica:**

MI

**Predmet glavnog postupka**

Glavni postupak odnosi se na nepodmirena potraživanja u okviru internetske kupovine prilikom koje se koristilo uslugom plaćanja BNPL (BNPL znači *Buy now, pay later* odnosno „kupi sada, plati poslije”).

**Predmet i pravna osnova zahtjeva za prethodnu odluku**

Ovaj zahtjev za prethodnu odluku upućen na temelju članka 267. UFEU-a odnosi se na potraživanja koja proizlaze iz usluge plaćanja BNPL, kao i na pitanje o načinu na koji treba ocijeniti ta potraživanja s obzirom na Direktivu 2008/48/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 23. travnja 2008. o ugovorima o potrošačkim kreditima i stavljanju izvan snage Direktive Vijeća 87/102/EEZ (u daljnjem tekstu: Direktiva o potrošačkim kreditima).

## Prethodna pitanja

1. Ubrajaju li se zatezne kamate i izvansudski troškovi u ukupne troškove kredita za potrošača u smislu članka 3. točke (g) Direktive o potrošačkim kreditima i treba li ih uzeti u obzir prilikom ocjene je li riječ o ugovorima o kreditu prema kojima se kredit odobrava „bez kamata i bez bilo kakvih drugih naknada” ili ugovorima o kreditu prema kojima se „plaćaju samo neznatne naknade” u smislu članka 2. stavka 2. točke (f) Direktive o potrošačkim kreditima?
2. Razlikuje li se odgovor na prvo pitanje ovisno o tome duguju li se zatezne kamate i izvansudski troškovi na temelju zakona ili su oni ugovoreni? Ako je riječ o ugovorenim zateznim kamatama i izvansudskim troškovima, predstavlja li ikakvu razliku to jesu li te kamate i troškovi veći od onog što bi se dugovalo na temelju zakona da nema ugovora?

## Navedene odredbe prava Unije

Direktiva 2008/48/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 23. travnja 2008. o ugovorima o potrošačkim kreditima i stavljanju izvan snage Direktive Vijeća 87/102/EEZ, članci 2., 3., 5., 10. i 19.

## Navedene nacionalne odredbe

Burgerlijk Wetboek (Građanski zakonik, u daljnjem tekstu: BW), članci 6:96. (imovinska šteta), 7:57.-73. (prenošenje Direktive 2008/48).

Besluit van 16 oktober 1991 (Besluit kredietvergoeding) (Uredba od 16. listopada 1991. (Uredba o naknadama za kredit)).

Wet van 28 september 2006, houdende regels met betrekking tot de financiële markten en het toezicht daarop (Wet op het financieel toezicht (wft)) (Zakon o odredbama o financijskim tržištima i njihovom nadzoru (Zakon o financijskom nadzoru, Wft)), članci 1:20. (isključenje iz područja primjene) te 4:32. i sljedeći (isključenje iz područja primjene).

Besluit van 12 oktober 2006, houdende regels met betrekking tot het gedragstoezicht op financiële ondernemingen (Besluit gedragstoezicht financiële ondernemingen Wft) (Uredba od 12. listopada 2006. o pravilima za nadzor ponašanja financijskih društava (Uredba o nadzoru ponašanja financijskih društava Wft)), članak 1. (definicija pojma „ukupni troškovi kredita za potrošača”).

Besluit van 15 november 2006 (Vrijstellingsregeling Wft) (Uredba od 15. studenoga 2006. (Pravilnik o izuzimanju iz Wft-a), članci 3.c i 43. (besplatno odobrenje odgode roka za plaćanje izuzima se iz obveze odobrenja iz Wft-a).

Besluit van 27 maart 2012 (Besluit vergoeding voor buitengerechtelijke incassokosten) (Uredba od 27. ožujka 2012. (Uredba o izvansudskim troškovima naplate)).

### Sažet prikaz činjenica i postupka

- 1 Arvato je pružatelj usluge plaćanja BNPL pod nazivom AfterPay. Prilikom internetske kupovine AfterPay se u pojedinim internetskim trgovinama kupcu nudi kao jedan od načina plaćanja.
- 2 MI je kao potrošačica 27. veljače 2019. odnosno oko tog datuma u jednoj internetskoj trgovini kupila tri proizvoda. Iskoristila je način plaćanja AfterPay uz plaćanje naknade (*payment fee*) u iznosu od jednog eura.
- 3 U uvjetima plaćanja društva Arvato navedeno je, među ostalim, da
  - nakon što AfterPay prihvati zahtjev, kupac može radi ispunjenja obveze izvršiti plaćanje isključivo platformi AfterPay;
  - rok za plaćanje iznosi 14 dana, osim ako nije ugovoreno drukčije;
  - ako kupac ne izvrši plaćanje u roku od 14 dana, dugovani iznos dospijeva na naplatu odmah i bez potrebe daljnje opomene;
  - izostanak plaćanja u roku dovodi zaredom do 1. podsjetnika, 2. drugog pisanog podsjetnika i dodatno zaračunatih administrativnih troškova, 3. opomene, pri čemu se još jednom povećavaju administrativni troškovi;
  - se duguju zakonske kamate od trenutka kad kupac dođe u zakašnjenje, kao i administrativni troškovi u skladu sa Zakonom o izvansudskim troškovima naplate (članak 6:96. BW-a).
- 4 Arvato je osobi MI 27. veljače 2019. elektroničkom poštom dostavio pregled plaćanja. Iz njega proizlazi ukupan iznos s uključenim PDV-om od 38,97 eura, od čega se iznos od jednog eura odnosi na naknadu za plaćanje (*payment fee*), te da je posljednji mogući datum za plaćanje 13. ožujka 2019.
- 5 Nakon što je poslao razne podsjetnike za plaćanje, Arvato je 6. prosinca 2019. osobi MI poslao opomenu za plaćanje naručenih proizvoda i naknade (*payment fee*).
- 6 Arvato traži od Kantonrechtera te Arnhem (Kantonski odjel u Arnhemu, Nizozemska) da osobi MI naloži plaćanje iznosa od 80,20 eura (odnosno dugovanog iznosa i troškova naplate) uvećanog za zakonske kamate u iznosu od 38,97 eura od 9. listopada 2020. Arvato je umanjio iznos svojeg potraživanja odricanjem od naknade (*payment fee*).

- 7 Kantonrechter te Arnhem (Kantonski odjel u Arnhemu) uputio je 20 prethodnih pitanja Hoge Raadu der Nederlanden (Vrhovni sud Nizozemske), odnosno sudu koji je uputio zahtjev, koji je pak Sudu uputio dva prethodna pitanja.

### **Glavni argumenti stranaka glavnog postupka**

- 8 Zahtjev za prethodnu odluku ne sadržava nikakve informacije o argumentima.

### **Sažet prikaz obrazloženja zahtjeva za prethodnu odluku**

- 9 Zatezne kamate i izvansudski troškovi odnose se na kamate i naknade troškova za izvansudsko ispunjenje obveze koji se duguju na temelju ugovora o kreditu ili na temelju zakona ako dužnik dođe u zakašnjenje s ispunjenjem svoje obveze plaćanja u skladu s ugovorom o kreditu.
- 10 Dužnici, koji su zakonski obvezni platiti naknadu štete, na temelju članka 6:96. stavka 2. točke (c) BW-a također imaju obvezu nadoknade primjerenih troškova za izvansudsko ispunjenje obveze. Ako je dužnik fizička osoba koja ne djeluje u okviru profesionalne ili poslovne djelatnosti, na temelju članka 6:96. stavka 5. BW-a za te troškove ne smije se obračunati naknada koja je veća od one koja proizlazi iz Uredbe o naknadi izvansudskih troškova naplate. Ta naknada štete odgovara postotku glavnice koji je niži što je viša glavnica i iznosi najmanje 40, a najviše 6775 eura.
- 11 U slučaju ugovora o kreditima na koje se primjenjuje Direktiva o potrošačkim kreditima i koji stoga nisu obuhvaćeni odredbom o izuzeću koja proizlazi iz članka 2. stavka 2. točke (f) Direktive o potrošačkim kreditima (članak 7:58. stavak 2. točka (e) BW-a), člankom 7:76. stavkom 4. BW-a vjerovniku se zabranjuje da utvrdi ili zaračuna naknadu za kredit koja je veća od one utvrđene u Uredbi o naknadama za kredit. Taj maksimalan iznos također obuhvaća zatezne kamate i izvansudske troškove. Stoga vjerovnik ne može na temelju Uredbe zahtijevati naknadu štete za izvansudske troškove naplate koja premašuje maksimalan iznos naknade za kredit.
- 12 Iz Direktive o potrošačkim kreditima i sudske prakse Suda u pogledu te direktive ne proizlazi bez daljnjega treba li na pitanja o tome smatraju li se zatezne kamate i izvansudski troškovi troškovima kredita te postoje li ti troškovi prilikom ocjene je li riječ o ugovorima o kreditu prema kojima se kredit odobrava „bez kamata i bez bilo kakvih drugih naknada” ili ugovorima o kreditu prema kojima se „plaćaju samo neznatne naknade” odgovoriti potvrdno ili niječno. Uz pokazatelje koji govore u prilog potvrdnom odgovoru postoje i razmatranja koja govore u prilog niječnom odgovoru.
- 13 U prilog potvrdnom odgovoru na prvo pitanje govore sljedeća dva aspekta:

- I. Prema ustaljenoj sudskoj praksi Suda, članak 3. točka (g) Direktive o potrošačkim kreditima sadržava široku definiciju pojma „ukupni troškovi kredita za potrošača” kojom se ne ograničavaju ni vrsta troškova, čije se plaćanje može naložiti potrošaču u okviru ugovora o kreditu, ni opravdanje tih troškova (vidjeti primjerice presudu u predmetu C-84/19).
  - II. Iz informacija prije sklapanja ugovora koje je potrebno pružiti u skladu s člankom 5. Direktive o potrošačkim kreditima proizlazi da se u Direktivi polazi od toga da se zatezne kamate i pristojbe koje se moraju platiti u slučaju neispunjenja obveze plaćanja prilikom sklapanja ugovora o kreditu mogu ubrojiti u „troškove koje potrošač mora” (u slučaju neispunjenja obveze plaćanja) „platiti u vezi s ugovorom o kreditu i koji su poznati vjerovniku” u smislu članka 3. točke (g) Direktive.
- 14 U prilog niječnom odgovoru na prvo pitanje govore sljedeća tri aspekta:
- I. Izuzeće za „ugovore o kreditu prema kojima se kredit odobrava bez kamata i bez bilo kakvih drugih naknada” iz članka 2. stavka 2. točke (f) Direktive o potrošačkim kreditima bilo bi lišeno smisla kad bi kamate i troškovi navedeni u toj odredbi o izuzeću također obuhvaćali kamate i izvansudske troškove koji se već duguju na temelju zakona u slučaju kašnjenja s ispunjenjem obveze plaćanja.
  - II. Potvrđan odgovor na to pitanje mogao bi dovesti do toga da je dobavljač proizvoda, koji u svojim općim uvjetima poslovanja predviđa dospijeeće zateznih kamata i izvansudskih troškova, obuhvaćen područjem primjene Direktive o potrošačkim kreditima ako potrošaču u računu odredi rok za plaćanje.
  - III. Razlog da se troškovi neispunjenja obveze uključe u „ukupne troškove kredita za potrošača” postoji samo ako uvjeti pod kojima je odobren kredit i druge okolnosti konkretnog slučaja opravdavaju pretpostavku da je dugovanje troškova neispunjenja obveze dio vjerovnikova modela stvaranja prihoda.
- 15 U slučaju potvrđnog odgovora na prvo pitanje i posebice u slučaju niječnog odgovora na drugo pitanje, ugovori o kreditu koje pružatelji usluga plaćanja BNPL sklapaju s potrošačima općenito nisu isključeni iz područja primjene Direktive o potrošačkim kreditima, kako je prenesena u odjeljku 1. glave 7.2A BW-a.
- 16 Stoga je odgovor na ta pitanja potreban kako bi se utvrdili troškovi koje Arvato može zahtijevati od osobe MI u skladu s nacionalnim pravom.